

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 27.07.2022 10:17:54
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Federal State Autonomous Educational Institution
of Higher Education
PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA
RUDN University**

Law Institute

educational division (faculty/institute/academy) as higher education programme developer

Department of Foreign Languages

(educational department as higher education programme developer)

RESEARCH ACTIVITIES SCHEDULE

**Training Foreign Language, Translation, and Interpreting Skills for Specific
Purposes within Digitalization**

course title

Research Speciality

5.8.7. Methodology and Technology for Professional Education (Pedagogical sciences)

field of studies / speciality code and title

**The course instruction is implemented within the PhD programme of higher
education:**

**Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes
within Digitalization**

higher education programme profile/specialisation title

**Moscow
2022**

1. RESEARCH ACTIVITIES GOAL

Research activities are aimed to shape the methodology, collect, test, and refine the data, obtain new research findings topic with a view to compiling a dissertation for the PhD degree

2. SCHEDULED RESEARCH ACTIVITIES OUTCOMES

Providing a solution to a scientific problem that is relevant for the development of the respective branch of science, or generating a new evidence-based technical, technological or other solution that is essential for the development of the country.

The preparation of a dissertation for defence includes the implementation of an individual plan of research activities, the dissertation drafting and formatting, and its submission for the final evaluation.

The research activities schedule includes a tentative plan for the research implementation, a plan for drafting the dissertation and publications that set out the essential research findings of the dissertation; the schedule also introduced the stages for mastering the research block of the PhD programme curriculum, the distribution of these stages and the final assessment of PhD students.

The research activities schedule of a particular student is approved in the individual plan of research activities of a postgraduate student, the requirements for which are established by the RUDN respective local regulations.

3. RESEARCH ACTIVITIES WORKLOAD

The research activities total workload is equal 150 credits (5400 academic hours)

4. RESEARCH ACTIVITIES STAGES*

Table 4.1. Research activities stages

Stage and module title	Stage module contents (topics and activities)	Workload, academic hours
1st year		
Module 1. PhD student's research activities to prepare the dissertation for the defence	Considering the conceptual framework of the dissertation and approving its theme at the department where research is performed;	1152
	Selecting and arranging historiographical and experimental/source base for research	
	Delivering a report on the research findings at a scientific conference	
	Participating in contests for the scientific research funding at the expense of the relevant budget, foundations for supporting scientific, technical, innovative activities as well as other funding sources not prohibited by the legislation of the Russian Federation	
Module 2. PhD student's research activities to prepare publications that set out the essential research findings of the dissertation	Drafting and publishing abstracts, articles, monographs about research findings (minimum one publication)	216
Semester assessment of research performance stage		72
BCEFO:		

Stage and module title	Stage module contents (topics and activities)	Workload, academic hours
2nd year		
Module 1. PhD student's research activities to prepare the dissertation for the defence	Drafting the 1 st and 2 nd chapters of the dissertation	1728
	Delivering a report on the research findings at a scientific conference	
	Participating in contests for the scientific research funding at the expense of the relevant budget, foundations for supporting scientific, technical, innovative activities as well as other funding sources not prohibited by the legislation of the Russian Federation	
Module 2. PhD student's research activities to prepare publications that set out the essential research findings of the dissertation	Drafting and publishing 3(three) research publications, that set out the essential research findings of the dissertation, and meet the following criteria: -minimum 1(one) paper in peer-reviewed scientific periodicals, or in equivalent scholarly research collections indexed in the international databases <i>Web of Science</i> and <i>Scopus</i> and international databases specified in accordance with the recommendation of the Higher Attestation Commission under the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation, as well as in scientific periodicals and collections indexed in the scientometric database <i>Russian Science Citation Index (RSCI)</i> - minimum 1(one) paper in peer-reviewed scientific periodicals recommended by the RUDN University Academic Council.	216
Semester assessment of research performance stage		72
BCEFO:		
3rd year		
Module 1. PhD student's research activities to prepare the dissertation for the defence	Drafting the 3 rd chapter of the dissertation	1656
	Formatting the dissertation and its submission for evaluation (PhD dissertation pre-defence)	
	PhD dissertation review procedure	
	Delivering a report on the research findings at a scientific conference	
Module 2. PhD student's research activities to prepare publications that set out the essential research findings of the dissertation	Drafting and publishing 2(two) research publications, that set out the essential research findings of the dissertation, and meet the following criteria: - minimum 1(one) paper in peer-reviewed scientific periodicals recommended by the RUDN University Academic Council.	216
Semester assessment of research performance stage		72

* Research performance stages are considered in detail in the report of the PhD student research supervisor.

5. EQUIPMENT AND TECHNICAL SUPPORT REQUIREMENTS

Figure 5.1. Equipment and technical support requirements

Academic Activity Type	Classroom Equipment	Specialized training/ lab equipment and module learning resources
Lecture	Classroom for lectures, equipped with a set of specialized furniture; whiteboard; devices: portable multimedia projector, laptop, projection screen, Stable 10 Mbps wireless Internet connection. Software: Microsoft Windows 10 64-bit, MS Office / Office 365, MS Teams, Chrome (latest stable release).	set of specialized furniture; whiteboard; devices: PCs/laptops, portable multimedia projector, projection screen, Internet connection (Wi-fi)
Seminar	Classroom for seminars and group work, group and individual consultations, equipped with a set of specialized furniture; devices: portable multimedia projector, laptop, projection screen, Stable 10 Mbps wireless Internet connection. Software: Microsoft Windows 10 64-bit, MS Office / Office 365, MS Teams, Chrome (latest stable release).	set of specialized furniture; whiteboard; devices: PCs/laptops, portable multimedia projector, projection screen, Internet connection (Wi-fi)
Computer Lab	Computer lab equipped with a set of specialized furniture; devices: portable multimedia projector, laptop, projection screen, Stable 10 Mbps wireless Internet connection. Software: Microsoft Windows 10 64-bit, MS Office / Office 365, MS Teams, Chrome (latest stable release).	set of specialized furniture; whiteboard; devices: PCs/laptops, portable multimedia projector, projection screen, Internet connection (Wi-fi) TRADOS, SMARTCAT
Self-Study	Classroom for seminars and group work, group and individual consultations, equipped with a set of specialized furniture. Stable 10 Mbps wireless Internet connection.	set of specialized furniture; whiteboard; devices: PCs/laptops, Internet connection (Wi-fi)

6. RESEAR ACTIVITIES LOCATION AND TIMELINE

The research activities can be carried out at the structural divisions of RUDN University (at Moscow-based organisations, as well as at those located outside Moscow).

The research activities performance at an external organisation (outside RUDN University) is legally arranged on the grounds of an appropriate agreement, which specifies the terms, place and conditions for a research activities implementation at the organisation.

The period of the research activities, as a rule, corresponds to the period indicated in the training calendar of the PhD programme. However, this period can be rescheduled upon the agreement with the RUDN Department of Highly Qualified Personnel Training.

7. RESOURCES RECOMMENDED FOR RESEARCH ACTIVITIES

Main readings:

Федеральный закон от 23 августа 1996 г. № 127-ФЗ «О науке и государственной научно-технической политике»

Постановления Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней»

ГОСТ 7.0.11-2011 Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. Режим доступа: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=179727>.

Doctoral Programs (RUDN University). <https://eng.rudn.ru/science/doctoral-programs/>

10 tips for writing a PhD thesis. Times higher education platform. <https://www.timeshighereducation.com/blog/10-tips-writing-phd-thesis>

Academic Writing Skills. <https://www.cwauthors.com/Search/MoreArticlesResult?categoryId=24&subcategoryId=72>

Atabekova, A., Lutskovskaia, L., & Gorbatenko, R. (2021). Developing multiliteracy skills and pragmatic communication awareness of university students learning a foreign language (English) for specific purposes. *Thinking Skills and Creativity*, 42, 100956. <https://doi.org/10.1016/j.tsc.2021.100956>

Deyrich, M. C. (2021). LSP in European Projects: Recent Developments and Challenges in Language Policy and Practice. *Language Teaching Research Quarterly*, 23, 105-120. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1314920.pdf>

Fantinuoli C. Interpreting and technology [Digital resource] 2019. http://library.oapen.org/bitstream/20.500.12657/37702/1/2020_Book_

Hurtado Albir, A. (2019). Research on the didactics of translation. Evolution, approaches and future events. <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/109666>

Lütge, C., & Merse, T. (Eds.). (2021). *Digital Teaching and Learning: Perspectives for English Language Education*. Narr Francke Attempto Verlag.

Marczak, M. (2018). Translation Pedagogy in the Digital Age. How digital technologies have been altering translator education. *Angles. New Perspectives on the Anglophone World*, (7). <http://journals.openedition.org/angles/895>

Vorobel, O. (2022). A systematic review of research on distance language teaching (2011–2020): Focus on methodology. *System*, 102753.

Additional readings:

Basturkmen, H. (2002). Towards a framework for analyzing theory and practice in LSP. <https://doi.org/10.1515/iral.2002.002>

Biloveský, V., & Laš, M. (2018). The Particulars of Teaching Specialized Translation: A Case Study of Matej Bel University. *European Journal of Contemporary Education*, 7(2), 265-274.

Language in the Digital Era. Challenges and Perspectives [Digital resource] / Sandrini P. [et al.]. 2016. <https://doi.org/10.1515/9783110472059>

Latorraca, R., & Aiello, J. (2021). Investigating translation trainees' self-perceived competence: A process-oriented, collaborative seminar on translation and translation revision. *Babel*, 67(4), 460-481.

Petrova, O., & Sdobnikov, V. (2021). HOW CAN AND SHOULD TRANSLATION TEACHERS BE TRAINED?. *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, 267-277.

Piletić, D. (2019). Translation in Foreign Language Teaching at University Level. *Folia Linguistica et Litteraria*, (27), 245-270.

Rose, H., McKinley, J., & Galloway, N. (2021). Global Englishes and language teaching: A review of pedagogical research. *Language Teaching*, 54(2), 157-189.

ten Hacken, P. (2019). On the cognitive difference between literary and specialized translation. *Studia Translatorica*, (10), 177-189.

Verplaetse, H. (2022). Translation quality in student specialized translation. *Extending the Scope of Corpus-Based Translation Studies*, 209.

Internet sources

1. Electronic libraries (EL) of RUDN University and other institutions, to which university students have access on the basis of concluded agreements:

- RUDN Electronic Library System (RUDN ELS) <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- EL University library on-line <http://www.biblioclub.ru>
- EL Yuright <http://www.biblio-online.ru>
- EL Consultant for Student www.studentlibrary.ru
- EL Lan' <http://e.lanbook.com/>

2. Databases and search engines:

- Yandex search engine [https:// www .yandex.ru/](https://www.yandex.ru/)
- Google search engine <https://www.google.ru/>
- Scopus abstract database <http://www.elsevier.com/locate/scopus/>
- Research library eLibrary.ru. <http://www.elibrary.ru/>
- Dissertations in the Russian State Library (digital). Режим доступа: [https://dvs.rsl.ru/?](https://dvs.rsl.ru/)
- Lexis Nexis. <http://academic.lexisnexis.eu>
- Cambridge Journals.: <https://www.cambridge.org/core>
- JSTOR – коллекции I и VII /Arts & Sciences I and VII Collections.

<http://www.jstor.org/>

- Oxford Journals. <https://academic.oup.com/journals/>
- PROQUEST DISSERTATIONS AND THESES GLOBAL . <http://search.proquest.com/>
- SAGE Journals Online.

<http://arch.neicon.ru/xmlui/handle/123456789/2757634/browse?type=source>

- SPRINGER. <https://rd.springer.com/>

Training toolkit for research activities *:

Didactic guidelines to draft the dissertation and research papers.

* The training toolkit for self- studies to master the course is placed on the course page in the university

8. ASSESSMENT TOOLKIT AND GRADING SYSTEM* FOR STUDENTS' RESEARCH ACTIVITIES EVALUATION

PhD student's mandatory activities:

1st year of study:

– Considering the concept of the dissertation and its theme approval at the department where research is performed

- Selecting and arranging historiographical and experimental/source base for research
- Delivering a report on the research findings at a scientific conference
- Drafting and arranging a publication about research findings

2nd year of study:

– Drafting a part of the dissertation and providing it for the consideration within the department meeting

- Delivering a report on the research findings at a scientific conference
- Publishing minimum 3(three) research publications on the dissertation research findings, including two papers in peer-reviewed scientific periodicals/scholarly collections, included in the List of Higher Attestation Commission of the Russian Federation, and/or in the RUDN recommended List, or indexed in the international databases *Web of Science* or/and *Scopus* as well as publications in other academic editions approved by the RUDN University Academic Council

3rd year of study:

– Drafting the whole dissertation text and its submission to the research supervisor

– Drafting and publishing 2(two) research publications on the dissertation research findings, including two papers in peer-reviewed scientific periodicals/scholarly collections, included in the List of Higher Attestation Commission of the Russian Federation, and/or in the

RUDN recommended List, or indexed in the international databases Web of Science and Scopus and other academic editions approved by the RUDN University Academic Council.

- Passing the procedure of considering the dissertation at the department meeting.

Based on the results of the identifying research stages, the PhD student submits a detailed written report to the supervisor or delivers an oral report to the department meeting. The report includes information regarding the content of the PhD student's work with reference to the research implementation.

The report should include the data about:

- the degree of the dissertation completion
- the preparation and publication of articles in journals included in the list of the Higher Attestation Commission, RSCI, Scopus and Web of Science databases and others equivalent to them and / or approved by the RUDN Academic Council
- the PhD student's participation in scientific events on the topic of his/her research
- the PhD student's participation in the research work of the department (with participation)
- other.

During the period of semester assessment, the research supervisor provides feedback on the quality, timeliness, and success of the PhD student's research activities stages.

The results of scientific research for each year of study are identified through the assessment with "excellent", "good", "satisfactory", "unsatisfactory" marks and the ECTS grading system (A, B, C, D, E). The basis for the above is the point-rating system adopted at the University.

DEVELOPERS:

Dr. Sc., Full Professor, Law
Institute Foreign Languages
Department



Anastasia Atabekova

position, department

signature

name and surname

Dr. Sc., Full Professor, Law
Institute Foreign Languages
Department

Tatyana Shoustikova

position, department

signature

name and surname

HEAD OF EDUCATIONAL DEPARTMENT

Law Institute Foreign
Languages Department



Anastasia Atabekova

position, department

signature

name and surname

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Юридический институт

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика программы аспирантуры)

Кафедра иностранных языков

(наименование базового учебного подразделения (БУП)-разработчика программы аспирантуры)

ПЛАН НАУЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Научная специальность:

5.8.7. Методология и технология профессионального образования

(код и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку и переводу
в условиях цифровизации

(реализуется на английском языке)

(наименование программы аспирантуры)

**Москва,
2022**

1. ЦЕЛЬ ВЫПОЛНЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Целью выполнения научных исследований (осуществления научной (научно-исследовательской) деятельности) является формирование методологии, сбор, проверка и уточнение данных, получение новых данных по теме научных исследований с целью подготовки диссертации к защите на соискание ученой степени кандидата наук.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Решение научной задачи, имеющее значение для развития соответствующей отрасли науки, либо разработка нового научно обоснованного технического, технологического или иного решения, имеющего существенное значение для развития страны.

Подготовка диссертации к защите включает в себя выполнение индивидуального плана научной деятельности, написание, оформление и представление диссертации для прохождения итоговой аттестации.

План научной деятельности включает в себя примерный план выполнения научного исследования, план подготовки диссертации и публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации, а также перечень этапов освоения научного компонента программы аспирантуры, распределение указанных этапов и итоговой аттестации аспирантов.

План научной деятельности конкретного обучающегося утверждается в индивидуальном плане научной деятельности аспиранта, требования к которому устанавливаются соответствующим локальным нормативным актом РУДН.

3. ОБЪЕМ ВЫПОЛНЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Общая трудоемкость выполнения научных исследований составляет 150 зачетных единиц (5400 ак.ч.).

4. ЭТАПЫ ВЫПОЛНЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ*

Таблица 4.1. Этапы выполнения научных исследований

Наименование этапа	Содержание этапа (темы, виды деятельности)	Трудоемкость, ак.ч.
1 курс		
Раздел 1. Научная деятельность аспиранта, направленная на подготовку диссертации к защите	Подготовка и обсуждение на кафедре концепции диссертации и утверждение темы;	1152
	Подготовка историографической и экспериментальной/ источниковой базы исследования;	
	Выступление на научной конференции по результатам проведенного исследования	
	Участие в конкурсах на финансирование научных исследований за счет средств соответствующего бюджета, фондов поддержки научной, научно-технической, инновационной деятельности и иных источников, не запрещенных законодательством Российской Федерации	
Раздел 2. Подготовка публикаций, в которых излагаются основные	Подготовка и опубликование научных и (или) научно-технических результатов в виде научной статьи, тезисов, монографий (не менее 1 публикации)	216

Наименование этапа	Содержание этапа (темы, виды деятельности)	Трудоемкость, ак.ч.
научные результаты диссертации		
Промежуточная аттестация		72
ВСЕГО:		
2 курс		
Раздел 1. Научная деятельность аспиранта, направленная на подготовку диссертации к защите	Подготовка 1 и 2 главы диссертационного исследования	1728
	Выступление на научной конференции по результатам проведенного исследования	
	Участие в конкурсах на финансирование научных исследований за счет средств соответствующего бюджета, фондов поддержки научной, научно-технической, инновационной деятельности и иных источников, не запрещенных законодательством Российской Федерации	
Раздел 2. Подготовка публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации	Подготовка и опубликование не менее 3 публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации, из которых: - не менее 1 публикации в рецензируемых научных изданиях, в приравненных к ним научных изданиях, индексируемых в международных базах данных Web of Science и Scopus и международных базах данных, определяемых в соответствии с рекомендацией Высшей аттестационной комиссии при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации, а также в научных изданиях, индексируемых в наукометрической базе данных Russian Science Citation Index (RSCI) - не менее 1 публикации в рецензируемых научных изданиях из перечня РУДН.	216
Промежуточная аттестация		72
ВСЕГО:		
3 курс		
Раздел 1. Научная деятельность аспиранта, направленная на подготовку диссертации к защите	Подготовка 3 главы диссертационного исследования	1656
	Оформление и представление диссертации для прохождения итоговой аттестации (предзащиты)	
	Прохождение рецензирования диссертации	
	Выступление на научной конференции по результатам проведенного исследования	
Раздел 2. Подготовка публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации, из которых:	Подготовка и опубликование не менее 2 публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации, из которых:	216

Наименование этапа	Содержание этапа (темы, виды деятельности)	Трудоемкость, ак.ч.
научные результаты диссертации	- не менее 1 публикации в рецензируемых научных изданиях из перечня РУДН.	
Промежуточная аттестация		72

* этапы выполнения научных исследований ПОЛНОСТЬЮ отражаются в отзыве научного руководителя обучающегося.

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование и материалы для освоения дисциплины/модуля
Лекционная	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской меловой; техническими средствами: переносной мультимедийный проектор, проекционный экран, имеется выход в интернет. Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365, Teams, Skype)	Комплект специализированной мебели; технические средства: Моноблоки, Мультимедийный проектор, Экран для проектора, доска Wi-fi
Семинарская	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели; техническими средствами: моноблок, проектор, выдвижной проекционный экран, выход в интернет, Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365, Teams, Skype)	Комплект специализированной мебели; технические средства: Моноблоки, Мультимедийный проектор, Экран для проектора, доска Wi-fi
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения практико-лабораторных работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенный проектором с экраном и кронштейном в комплекте, моноблок, проектор, выдвижной проекционный экран, выход в	Комплект специализированной мебели; технические средства: Моноблоки, Мультимедийный проектор, Экран для проектора, доска Wi-fi TRADOS,

	интернет, Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365, Teams, Skype)	SMARTCAT
Для самостоятельной работы обучающихся	Компьютерный класс для проведения практико-лабораторных занятий с применением программно-аппаратных средств и устройств для проведения тестового контроля, а также для самостоятельной работы обучающихся, оснащенная комплектом специализированной мебели; техническими средствами	Комплект специализированной мебели; технические средства: моноблоки, Wi-fi

6. СПОСОБЫ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Научные исследования могут проводиться как в структурных подразделениях РУДН или в организациях г. Москвы (стационарные), так и на базах, находящихся за пределами г. Москвы (выездные).

Проведение научных исследований на базе внешней организации (вне РУДН) осуществляется на основании соответствующего договора, в котором указываются сроки, место и условия выполнения научных исследований в базовой организации.

Сроки выполнения научных исследований соответствуют периоду, указанному в календарном учебном графике программы аспирантуры. Сроки проведения исследований могут быть скорректированы при согласовании с Управлением подготовки кадров высшей квалификации РУДН.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Основная литература:

Федеральный закон от 23 августа 1996 г. № 127-ФЗ «О науке и государственной научно-технической политике»

Постановления Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней»

ГОСТ 7.0.11-2011 Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. Режим доступа: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=179727>.

Doctoral Programs (RUDN University). <https://eng.rudn.ru/science/doctoral-programs/>
10 tips for writing a PhD thesis. Times higher education platform. <https://www.timeshighereducation.com/blog/10-tips-writing-phd-thesis>

Academic Writing Skills. <https://www.cwauthors.com/Search/MoreArticlesResult?categoryId=24&subcategoryId=72>

Atabekova, A., Lutskovskaia, L., & Gorbatenko, R. (2021). Developing multiliteracy skills and pragmatic communication awareness of university students learning a foreign language (English) for specific purposes. *Thinking Skills and Creativity*, 42, 100956. <https://doi.org/10.1016/j.tsc.2021.100956>

Deyrich, M. C. (2021). LSP in European Projects: Recent Developments and Challenges in Language Policy and Practice. *Language Teaching Research Quarterly*, 23, 105-120. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1314920.pdf>

Fantinuoli C. Interpreting and technology [Digital resource] 2019. http://library.oapen.org/bitstream/20.500.12657/37702/1/2020_Book_

Hurtado Albir, A. (2019). Research on the didactics of translation. Evolution, approaches and future events. <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/109666>

Lütge, C., & Merse, T. (Eds.). (2021). Digital Teaching and Learning: Perspectives for English Language Education. Narr Francke Attempto Verlag.

Marczak, M. (2018). Translation Pedagogy in the Digital Age. How digital technologies have been altering translator education. *Angles. New Perspectives on the Anglophone World*, (7). <http://journals.openedition.org/angles/895>

Vorobel, O. (2022). A systematic review of research on distance language teaching (2011–2020): Focus on methodology. *System*, 102753.

Дополнительная литература:

Basturkmen, H. (2002). Towards a framework for analyzing theory and practice in LSP. <https://doi.org/10.1515/iral.2002.002>

Biloveský, V., & Laš, M. (2018). The Particulars of Teaching Specialized Translation: A Case Study of Matej Bel University. *European Journal of Contemporary Education*, 7(2), 265-274.

Language in the Digital Era. Challenges and Perspectives [Digital resource] / Sandrini P. [et al.]. 2016. <https://doi.org/10.1515/9783110472059>

Latorraca, R., & Aiello, J. (2021). Investigating translation trainees' self-perceived competence: A process-oriented, collaborative seminar on translation and translation revision. *Babel*, 67(4), 460-481.

Petrova, O., & Sdobnikov, V. (2021). HOW CAN AND SHOULD TRANSLATION TEACHERS BE TRAINED?. *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, 267-277.

Piletić, D. (2019). Translation in Foreign Language Teaching at University Level. *Folia Linguistica et Litteraria*, (27), 245-270.

Rose, H., McKinley, J., & Galloway, N. (2021). Global Englishes and language teaching: A review of pedagogical research. *Language Teaching*, 54(2), 157-189.

ten Hacken, P. (2019). On the cognitive difference between literary and specialized translation. *Studia Translatorica*, (10), 177-189.

Verplaetse, H. (2022). Translation quality in student specialized translation. Extending the Scope of Corpus-Based Translation Studies, 209.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

2. Базы данных и поисковые системы:

-электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>

-поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

-поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

-Научная библиотека eLibrary.ru. Режим доступа: <http://www.elibrary.ru/>

-Диссертации Российской Государственной Библиотеки (электронные). Режим доступа: <https://dvs.rsl.ru/>

-CambridgeJournals. Режим доступа: <https://www.cambridge.org/core>

–JSTOR – коллекции I и VII /Arts & Sciences I and VII Collections. Режим доступа:
<http://www.jstor.org/>

–OxfordJournals. Режим доступа: <https://academic.oup.com/journals/>

–PROQUEST DISSERTATIONS AND THESES GLOBAL .Режим доступа:
<http://search.proquest.com/>

–SAGE Journals Online. Режим доступа:
<http://arch.neicon.ru/xmlui/handle/123456789/2757634/browse?type=source>

–SPRINGER. Электронные ресурсы издательства Springer. Режим доступа:
<https://rd.springer.com/>

Учебно-методические материалы для выполнения научных исследований:*

1. Методические указания по подготовке диссертации, научных публикаций.

* - все учебно-методические материалы для выполнения научных исследований размещаются в соответствии с действующим порядком на странице практики **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ИТОГАМ ВЫПОЛНЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Обязательные виды деятельности обучающегося:

1 год обучения:

- подготовка и обсуждение на кафедре концепции диссертации и утверждение темы;
- подготовка историографической и экспериментальной/ источниковой базы

исследования;

- выступление на научной конференции;
- публикация по результатам проведенных научных исследований.

2 год обучения:

- подготовка и обсуждение на кафедре части диссертации;
- выступление на научной конференции;

- публикация не менее трех научных статей, в том числе двух научной статьи по теме исследования в издании, входящем в список ВАК и/или РУДН или SCOPUS, Web of Science и иных, к ним приравненных и/или утвержденных Ученым советом РУДН;

3 год обучения:

- подготовка всей диссертации и представление научному руководителю;

- публикация не менее двух научных статей, в том числе двух научных статей по теме исследования в изданиях, входящих в список ВАК и/или РУДН и SCOPUS, Web of Science, иных, приравненных к ним и/или утвержденных Ученым советом РУДН;

- прохождение обсуждения диссертации на заседании БУП.

По итогам этапов выявления научных исследований аспирант представляет научному руководителю или на заседание БУП развернутый устный или письменный отчет. В отчет включаются сведения, характеризующие содержание работы аспиранта и отражающие выполнение научных исследований.

Отчет должен включать в себя сведения:

- о степени готовности диссертации;

–о подготовке и публикации статей в журналах, входящих в список ВАК, РИНЦ, Scopus, Web of Science и иных, к ним приравненных и/или утвержденных Ученым советом РУДН;

– об участии аспиранта в научно-технических мероприятиях по теме своего исследования;

- об участии в научно-исследовательской работе кафедры (при участии);

- прочее.

Научный руководитель представляет в период проведения промежуточной аттестации отзыв о качестве, своевременности и успешности проведения аспирантом этапов научной (научно-исследовательской) деятельности.

Результаты выполнения научных исследований за каждый год обучения определяются путем проведения промежуточной аттестации с выставлением оценок «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и в системе ECTS (A, B, C, D, E). Основанием для их выставления является принятая в Университете балльно-рейтинговая система.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Д.филол.н. профессор
кафедры иностранных языков
юридического института

Должность, БУП



Подпись

А.А.Атабекова

Фамилия И.О.

Д.пед.н., профессор кафедры
иностранных языков
юридического института

Должность, БУП

Подпись

Т.В.Шустикова

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Кафедра иностранных языков
юридического института

Наименование БУП



Подпись

А.А.Атабекова

Фамилия И.О.